



DRA. ELBA GARCIA
COMISIONADA
CONDADO DE DALLAS

**EN ESTE
BOLETÍN:**

- Renovación del Complejo de Registros "Ban the Box" 2
- Novedades de Caminos Y Puentes 2
- Sendero de Chalk Hill 3
- SPCA Y Spay-Neuter Network 3
- MacArthur 3
- Donativos Anuales 4
- DCHHS-El Virus Zika 4

La Dra. Elba Garcia, Comisionada del Condado de Dallas, Distrito 4

VERANO 2016

Mensaje de La Dra. Elba Garcia



La Dra. García Presentando en el State of the County 2016

Estimados Amigos y Vecinos,
Este último año ha sido muy productivo. Nuestros constituyentes son nuestra más alta prioridad y nos entusiasma reunirnos con ustedes en eventos comunitarios y dar presentaciones acerca de nuevos proyectos y novedades del condado. Seguimos realizando proyectos nuevos aquí en el Distrito 4, tales como senderos públicos, mejoras a la infraestructura y la ampliación de carreteras y puentes. Desde que asumí el puesto co-

mo Comisionada en el 2011, el Distrito 4 ha visto más de \$63.9 millones en proyectos terminados y más de \$363 millones en proyectos planificados y otros que están por terminar. Seguimos enfocados en implementar reglas que benefician a nuestros residentes del Condado a largo plazo. Con el apoyo de mis colegas, propuse y logre la ordenanza "Ban the Box," la cual elimina las preguntas sobre los antecedentes criminales durante la primera fase de la aplicación, dándonos una selección más amplia de trabajadores prospectivos. También seguimos avanzando con el proyecto de reconstrucción más grande en la historia del Condado de Dallas. Esta reconstrucción del edificio de registros reemplazara un complejo de edificios insegu-

ros e ineficaces al mismo tiempo que preservamos su fachada histórica. Debido al presupuesto limitado y las pólizas fiscales, vamos a poder pagar este proyecto sin incrementar los impuestos. El nuevo hospital Parkland sigue ofreciendo mejores servicios a nuestros constituyentes. El virus Zika es la nueva amenaza para el Condado de Dallas, sin embargo el Director del Departamento de Salud y Servicios Humanos, Zachary Thompson, junto con su equipo han implementado las medidas preventivas para asegurar que los residentes del Condado tengan el menor riesgo posible de contraer Zika. Lamentablemente, en el transcurso de este último año hemos visto acontecimientos y tragedias que no solo han afectado a nuestra ciudad y país, sino también creado violencia contra quienes nos protegen. Continuaremos saliendo adelante con valentía, propósito y dirección. ¡Seguiremos trabajando juntos!

Dra. Elba Garcia

La Instalación Medica Gill-Hernandez



Dallas que lleva los nombres de un Afroamericano y un Latino. A través de los esfuerzos de la Comisionada Elba Garcia y el Comisionado John Wiley Price, el 13 de Julio del 2016,

se realizó una dedicación para la nueva instalación médica de \$39 millones. La instalación, llamada Jesse Everett Gill - Dr. Onésimo Hernández Medical Facility, mide 139,000 pies cuadrados e incluye una clínica, una farmacia y oficinas médicas para atender a los pacientes de la cárcel del condado. Ambos individuos fueron líderes dentro de sus comunidades. En 1954, el señor Gill fue el primer asistente de alguacil afroamericano del Condado de Dallas. Después de irse del condado, el Señor Gill cambio de oficio y se convirtió en maestro en Dallas por casi 40 años. Se jubiló en el año 2000 y en

enero de este año falleció a la edad de 85. Por su parte, el Dr. Hernández fue el primer mexicano-americano que haya asistido a la Universidad Southwestern Medical School. También fue el primer mexicano-americano que haya trabajado como médico para el hospital Parkland. Nació en una granja ubicada en lo que hoy es Irving. De joven trabajo en Michigan en la pisca de betabel. Eventualmente logro ser un cirujano respetado y un líder comunitario. Sin duda ambos hombres dejaron una huella imborrable en sus comunidades y ahora sus nombres permanecerán en la fachada del nuevo centro médico.

Renovación del Complejo de Registros



El Complejo de Registros del Condado de Dallas

El año pasado, tras un esfuerzo encabezado por la Comisionada García, el Comité de Edificios del Condado de Dallas analizó los edificios incluyendo los que forman el Complejo de Registros para poder identificar con la mayor claridad la estrategia adecuada. Dado que el Complejo de Registros requiere más de \$20 millones en reparaciones para poder mantenerse utilizable, se emprenderá una renovación de \$138 millones que preservará la fachada y se modernizará mediante un proceso comenzando con el interior tras la extracción de asbestos y la pintura hecha a base de plomo. Cuando

la renovación del Complejo de Registros sea terminada el espacio nuevo servirá para alojar a los departamentos de recursos humanos, obras públicas y de impuestos entre otros. Al finalizarse, la Corte de Comisionados y su personal se trasladará a el nuevo edificio, cuya tecnología y estructura interna será más moderna y contemporánea y beneficiará a todo el Condado. Se espera finalizar el proyecto en el 2020 y hasta entonces las oficinas previamente alojadas dentro del complejo serán temporalmente transferidas a la Torre Renaissance, la cual se encuentra

en el centro de Dallas unas cuadas hacia el este. Recientemente, la Corte de Comisionados aprobó el presupuesto de construcción para el proyecto y será financiado mediante un préstamo de 7 años, el cual no obligará al Condado a incrementar los impuestos. El proyecto del Complejo de Registros es designado como uno de los más grandes e importantes proyectos gubernamentales en fase de desarrollo. Ciertos departamentos ya se han mudado a la Torre Renaissance y los restantes se mudarán antes de septiembre.

Camino Y Puentes del Distrito 4



La Dra. García y Miembros de Nuestro Equipo R&B 4

El equipo de Caminos y Puentes del Distrito 4 continúa trabajando y ha terminado varios proyectos en el transcurso de este último año. En la ciudad de Cockrell Hill, nuestro equipo de Caminos y Puentes sigue avanzando en su labor de pavimentar algunas calles residenciales, incluyendo a Red Bud Lane, Rosemary Lane y

Garfield Avenue. También se están instalando nuevos bordes de banqueta y alcantarillas para el mejoramiento de las calles. Aparte de la construcción que se realiza en nuestro distrito, nuestro equipo también realiza construcción de calles en ciudades dentro de otros distritos del condado tal como Carrollton, donde se ha realizado trabajo de construcción y revestimiento. También nos da una gran alegría anunciar que nuestros propios miembros del

equipo Caminos y Puentes del Distrito 4 fueron premiados por su buen desempeño. Michael Gonzales, fue seleccionado como el Capataz del Año 2016 por parte de la Asociación Regional de Contratistas Hispánicos en su celebración anual, Día del Constructor. Del mismo modo, Alexis Guzmán recibió un premio y fue reconocido como el Obrero del Año 2016.



La Corte de Comisionados

El pasado noviembre, el Condado de Dallas junto con otras ciudades, corporaciones y condados aprobaron una nueva medida laboral apodada 'Ban the Box.' La medida eliminará las preguntas sobre los antecedentes criminales en las solicitudes de trabajo dentro de nuestra organización y serán aplazadas hasta más allá de las entrevistas iniciales. A través de esta ordenanza, el Condado de Dallas como una organización podrá brindarle a aquellos residentes con antecedentes criminales, la oportunidad de reincorporarse

“Ban the Box”

al mundo laboral. En este país, son millones los que son abrumados y afligidos por sus pasados y quienes son desalentados al solicitar empleo. Esta medida es un esfuerzo para ayudar a estos individuos a sobrepasar sus pasados y transformarse en miembros productivos de la sociedad. Al quitar este obstáculo, los candidatos buscando empleo ahora se enfrentarán con menos dificultad en lograr una entrevista inicial. Este esfuerzo incrementará la probabilidad de los candida-

tos en hallar empleo y reducirá a la reincidencia, reducirá la cantidad de niños viviendo en la pobreza y facilitará la reintegración de estos individuos a la comunidad mientras sostienen a sus familias y se transforman en contribuidores económicos. Aplazando estas preguntas permitirá considerar sin prejuicios a la hora de invitar candidatos a las entrevistas principales, al mismo tiempo permitirá dar entrevistas sin prejuicios y con oportunidad justa.



Sendero de Chalk Hill

agregando más. Además de servir como áreas populares de recreo, los senderos se utilizan para el ejercicio, el ciclismo y aumentan el valor de las propiedades cercanas mientras crea crecimiento económico. El sendero de Chalk Hill con sus rutas escénicas será uno de los más atractivos y será el primer sistema de senderos que surgirá del área de West Dallas y Oak Cliff. El sendero utilizará una vía de tren ya abandonada de casi cuatro millas de largo originalmente colocada por la empresa de ferrocarril, Gulf, Colorado y Santa Fe Railroad. Correrá a lo largo de varios sitios, estableciendo

vínculos con parques, el Colegio Mountain View, negocios, la estación de DART ubicada en Westmoreland y con el área de Pinnacle Park. La experiencia será única y consistirá en recorrer las 3.7 millas de 12 pies de ancho, atravesando por bosques que nos ofrecerán una combinación poco común de cambios en elevación, escarpas, prados verdes y vistas pintorescas que asombrarán a cualquiera. A través de un acuerdo inter-local, la Ciudad de Dallas pagará para que se hagan pruebas ambientales. El Condado de Dallas aprobó \$6.2 millones para el desarrollo del sendero y administrará el proyecto. Estaba previsto comenzar las obras en el invierno del 2017, pero por una orden exigiendo pruebas ambientales adicionales, la construcción se aplazará un año hasta que se puedan realizar dichas pruebas. A pesar del retraso, este proyecto seguirá adelante.

Tras finalizar la conexión de los senderos Lonestar y Campión, el Distrito 4 está listo para comenzar la obra del sendero de Chalk Hill. Con más de 100 millas de senderos esparcidos a través del condado, el Condado de Dallas tiene toda la intención de seguir

SPCA y Spay-Neuter Network

La Comisionada Elba García continúa apoyando el trabajo de nuestros amigos del SPCA y el Spay Neuter Network. Ambas organizaciones son diferentes pero colaboran con la comunidad del Condado de Dallas para ofrecer diferentes servicios diseñados a reducir la población de los perros y gatos silvestres a largo plazo. A la luz de recientes acontecimientos, ambas organizaciones se necesitan más que nunca para eliminar la población creciente de los perros calleje-

ros. Con más de 9,000 perros callejeros vagando por el Condado de Dallas algo que si es claro es que los incidentes de mordidas de perro no han disminuido a través de estos últimos años. De acuerdo con el Spay-Neuter Network, una hembra canina puede dar a luz a más de 67,000 cachorros en solo seis años. En solo siete años una hembra felina tiene la capacidad de producir hasta 420,000 gatitos y la mayoría de estos animales acabarán viviendo en las calles o atropellados. La esterilización de las mascotas reduce drásticamente la población creciente y dismi-

nuye la posibilidad de fuga de las mascotas en busca de pareja para intimar. Además, la esterilización es una decisión saludable para las mascotas debido a que reduce la probabilidad del desarrollo de cánceres reproductivos o enfermedades. Recientemente en un evento presentado por el SPCA en el parque West Haven de Oak Cliff, acudieron 180 perros y gatos, los cuales recibieron vacunas de rabia y de moquillo, prevención de garrapatas y pulgas y también servicios de castración y esterilización. Para más información acerca de la esterilización de las mascotas del SPCA o del Spay-Neuter Network, por favor visite www.sPCA.org y www.spayneuternet.org.

MacArthur

El jueves 28 de Enero del 2016, la Comisionada Elba García y líderes de las ciudades de Irving y Grand Prairie participaron en una ceremonia para iniciar las obras para ampliar el bulevar MacArthur. Este proyecto de \$15 millones ampliará y reconstruirá al bulevar MacArthur, mejorando la infraestructura, el acceso y el congestionamiento de tráfico, y prevendrá problemas de lluvia en el futuro. Un trayecto del bulevar MacArthur corre a lo largo del terreno que pertenece al río Trinity, el cual suele inundarse durante aguaceros intensos. La iniciativa incluirá la construcción de dos

puentes, ambos de 700 pies de largo sobre el oeste del río Trinity. La ampliación de MacArthur reemplazará a un camino de dos carriles hecho de asfalto con una carretera ampliada a cuatro carriles construida de concreto que se estrechará desde la autopista I-30 hasta el río Trinity oeste. Este proyecto, de casi una milla de largo, contará con nuevos semáforos, faroles de calle, barandales y con alcantarillado pluvial de desagüe. Además, la nueva carretera reducirá el tráfico que surge después de los eventos en Lone Star Park y el Verizon Theatre. También se espera agregar veredas y carriles de bicicleta que se conectarán con los senderos de Irving y Grand Prai-

rie. La ampliación y la reconstrucción están programadas para finalizar en enero del 2018. Estas obras han sido posibles a través de la colaboración e ingresos del Condado de Dallas, la ciudad de Grand Prairie y el North Central Council of Governments, quienes contribuyeron \$1.5 millones, \$1.5 millones y \$12 millones respectivamente. Una vez se termine el proyecto, el Bulevar MacArthur será una buena conexión con la carretera recién terminada, Hunter-Ferrell.





Dra. Elba Garcia

Comisionada del Condado de Dallas
Distrito 4

Oficina Administrativa

411 Elm St., Piso 2

Dallas, TX 75202

Teléfono: (214) 653-6670

Fax: (214) 653-7994



www.DallasCounty.org/department/comcrt/district4/home.php

Donativos Anuales 2016

A través de estos últimos cinco años, la Comisionada Elba Garcia ha contribuido más de \$79,000 en donativos con fondos de su salario a varias organizaciones quienes se dedican a servir a la comunidad del Condado de Dallas. Este año, la Comisionada Garcia ha elegido apoyar a veintitrés organizaciones con donaciones de su salario como Comisionada de casi \$12,000.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos-El Virus Zika

La llegada del verano no solo viene con calor sino también con mosquitos. En los últimos años los mosquitos han introducido nuevas amenazas ambientales. Aparte de las enfermedades ya transmitidas por mosquitos tales como Chikungunya y la fiebre del Nilo Occidental, ahora amenazan con el virus Zika, transmitido por el mosquito del género Aedes y por transmisión sexual con individuos infectados. Los síntomas de la enfermedad son relativamente leves durante de dos a siete días e incluyen fiebre, salpullido, dolor en las articulaciones, conjuntivitis (ojos rojos). Los incidentes de esta enfermedad que requieran hospitalización no son comunes y las muertes son escasas. Hasta la fecha tenemos 35 casos confirmados en el Condado de Dallas; todos los afectados contrajeron el virus en el extranjero y uno fue por transmisión sexual.

El Condado de Dallas ha implementado sus estrategias preventivas para controlar la distribución de los virus

usando un sistema de vigilancia y luego rociar con pesticida a las áreas más infestadas de mosquitos. Aunque no se han reportado casos aquí donde el virus Zika se ha transmitido por mosquitos, es importante que aquellos diagnosticados con Zika tomen las



precauciones necesarias para protegerse de más picaduras de mosquitos para evitar su dispersión. Por lo pronto, no hay vacuna ni medicamentos disponibles para evitar las infecciones provocadas por el virus Zika. Muchas enfermedades y virus son prevenibles mediante medidas de protección fundamentales.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos les recomienda que se protejan usando las **4 E**:

- **Emplear repelente todo el día, todos los días:** Siempre que esté al aire libre, utilice repelente para insectos que contenga **DEET**
- **Elegir la vestimenta adecuada:** Use ropa larga, suelta y de colores claros cuando esté al aire libre.
- **Eliminar las concentraciones de agua:** Elimine todo tipo de agua estancada que haya en su casa y alrededor de ella.
- **Evitar las actividades en determinados horarios:** Restrinja las actividades al aire libre al amanecer y al atardecer, cuando los mosquitos están más activos.

Para más información, por favor llame al (214) 819-2000 o visite www.DallasCounty.org/department/hhs/zika/html